



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-363/16

**Evropska komisija
proti
Helenski republiki**

„Neizpolnitev obveznosti države – Državne pomoči – Pomoč, razglašena za nezakonito in nezdružljivo z notranjim trgov – Obveznost vračila – Člen 108(2), drugi pododstavek, PDEU – Uredba (ES) št. 659/1999 – Člen 14(3) – Družba prejemnica, za katero se je začel stečajni postopek – Postopki zaradi insolventnosti – Vpis terjatev na seznam upnikov – Prenehanje dejavnosti – Prekinitev stečajnega postopka zaradi preučitve možnosti za ponovno vzpostavitev dejavnosti – Obveznost obveščanja – Neizvršitev“

Povzetek – Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 17. januarja 2018

- Pomoči, ki jih dodelijo države – Vračilo nezakonite pomoči – Obveznost – Dolžnost takojšnje in učinkovite izvršitve sklepa Komisije*
(člen 108(2)PDEU in 288 PDEU)
- Pomoči, ki jih dodelijo države – Vračilo nezakonite pomoči – Uporaba nacionalnega prava – Pogoji – Uvedba postopka za zagotovitev takojšnje in učinkovite izvršitve sklepa Komisije*
(člen 108(2)PDEU in 288 PDEU; Uredba Sveta št. 659/1999, uvodna izjava 13 in člen 14(3))
- Pomoči, ki jih dodelijo države – Vračilo nezakonite pomoči – Obveznost – Prejemniki v težavah ali v stečaju – Nevplivanje*
(člen 108(2)PDEU)
- Pomoči, ki jih dodelijo države – Vračilo nezakonite pomoči – Podjetja, ki so prejela pomoči, v stečaju – Vpis pomoči na seznam terjatev za določitev prejšnjega položaja – Obveznost zahtevati povračilo pomoči ali likvidacijo podjetja v roku, ki ga določi Komisija*
(člen 108(2)PDEU)
- Tožba zaradi neizpolnitve obveznosti – Nespoštovanje sklepa Komisije o državni pomoči – Obveznost zagotoviti vračilo dodeljenih pomoči – Instrukcijski rok – Rok, določen v neizvršenem sklepu, ali ki ga naknadno določi Komisija*
(člen 108(2)PDEU in 258 PDEU)

- Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 34.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 35.)

3. V primeru, v katerem je treba vračilo nezakonito izplačanih državnih pomoči zagotoviti od podjetij, ki so to pomoč prejela in ki so v težavah ali v stečajju, take težave ne vplivajo na obveznost zagotovitve vračila pomoči. Država članica si je zato po potrebi dolžna prizadevati za likvidacijo podjetja, za vpis svoje terjatve med obveznosti tega podjetja ali za sprejetje kakršnega koli drugega ukrepa, ki bi omogočal vračilo pomoči.

(Glej točko 36.)

4. Vzpostavitev prejšnjega stanja in odpravo izkrivljenja konkurence, ki je nastalo zaradi nezakonite pomoči, je načeloma mogoče doseči z vpisom terjatve v zvezi z vračilom zadevne pomoči na seznam terjatev. Vendar tak vpis omogoča izpolnitev obveznosti izterjave samo, če takrat, ko državni organi ne morejo doseči vračila celotnega zneska pomoči, stečajni postopek povzroči likvidacijo podjetja oziroma popolno prenehanje opravljanja dejavnosti, ki ga državni organi lahko sprožijo kot delničarji ali kot upniki. Iz tega sledi, da se popolno prenehanje dejavnosti podjetja, ki je prejelo državno pomoč, zahteva le, če vračilo celotnega zneska pomoči med postopkom stečaja še vedno ni mogoče.

Poleg tega prepozna zagotovitev vračila, torej taka, do katere pride po izteku določenega roka, ne more biti v skladu z zahtevami Pogodbe. Vendar pa ni prav verjetno, da se bodo različne faze v stečajnem postopku običajno odvile v štirimesečnem roku, ki ga Komisija običajno določi za izterjavo nezakonite pomoči. V teh okoliščinah je treba za vpis terjatve v zvezi z izterjavo zadevne pomoči na seznam terjatev šteti, da je načeloma primeren ukrep, s katerim se lahko zagotovi odprava izkrivljenja konkurence, da takemu ukrepu sledi bodisi vračilo celotnega zneska navedene pomoči bodisi likvidacija podjetja in popolno prenehanje njegovih dejavnosti, če je taka zagotovitev vračila še vedno nemogoča med stečajnim postopkom. Da bi bil ukrep učinkovit, ga je treba izvesti v roku, ki ga je določila Komisija.

(Glej točke od 37 do 43.)

5. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 45 do 48.)